

SZENE 21 • NUMMER 7

Pet do devet

Montag, dein erster Tag. Genau um fünf vor neun wartet ein ordentlicher Mann im blauen Hemd an der Bürotür: der Mann aus dem Café. 'Ich bin Dario. Sie kommen zu spät.'

120 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Die erste Arbeitswoche

Kroatisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann die Uhrzeit nennen, sagen, wann die Arbeit beginnt, und meine E-Mail-Adresse angeben.

Dario = ■ Lena (Lukas) = ○

Lernst du als Lukas? Verwende die Wörter in Klammern.

■ Dobro jutro. Ja sam Dario. Kasnite.

○ Kasnim? Pet je do devet!

■ Posao počinje u devet. Ja sam ovdje u četvrt do devet. Svaki dan.

- U četvrt do devet? Svaki dan?
- Čekajte... Poznajem Vas! Vi ste gospodin iz kafića, za stolom tri!
- A Vi ste moja nova kolegica (moj novi kolega). Iz broja sedam, iz kuće s mačkom.
- Da, ali mačak nije moj.

Ein helles Büro mit zwei Schreibtischen nebeneinander. Einer ist vollkommen aufgeräumt.

Er schreibt deine neue E-Mail-Adresse auf einen gelben Zettel und klebt ihn genau in die Mitte deines Bildschirms.

- Ovo je Vaš stol i računalo, uz prozor. A moj je stol odmah pokraj.
- Sada Vaša e-adresa. Slovkajte prezime, molim.
- B, E, C, K, E, R.
- Dobro. Evo Vaše nove adrese.
- Do kada radimo?
- Od devet do pola šest.
- Dakle, osam sati.
- Osam sati i trideset minuta.

Er nimmt etwas von deiner Jacke auf der Stuhllehne und starrt es an.

■ Što je ovo? Siva dlaka... Mačja dlaka?

○ Da, oprostite. Mikijeva je.

■ Dobro. Jedan metar.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • RADNJE

početi anfangen

ZEIT UND UHRZEIT • VRIJEME I SAT

kasno spät

sat Stunde

minuta Minute

FARBEN • BOJE

siv grau

KLEINE WÖRTER • MALE RIJEČI

do bis

LEBEN UND ARBEIT • SVAKODNEVNI ŽIVOT

adresa Adresse

MENSCHEN IN DEINER UMGEBUNG • LJUDI

muškarac Mann

kolega Kollege / Kollegin

kolegica Kollegin

ALLTÄGLICHE DINGE • STVARI

radni stol Schreibtisch

računalo Computer

e-poruka E-Mail

metar

Meter

DATEN UND EREIGNISSE · VRIJEME**četvrt**

Viertel

HÖREN & VERSTEHEN**L1) WER SAGT DAS**

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Dobro jutro. Ja sam Dario. Kasnite.☐ A Lena☐ B Dario**2 Dobro. Evo Vaše nove adrese.**☐ A Lena☐ B Dario

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 U četvrt do devet? Svaki dan?

- ☐ A Bis wann arbeiten wir?
- ☐ B Guten Morgen. Ich bin Dario. Sie kommen zu spät.
- ☐ C Um Viertel vor neun? Jeden Tag?

2 Do kada radimo?

- ☐ A Bis wann arbeiten wir?
- ☐ B Ja, aber der Kater gehört mir nicht.
- ☐ C Gut. Ein Meter.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Kroatisch an.

1 Ja, aber der Kater gehört mir nicht.

- ☐ A Da, ali mačak nije moj.
- ☐ B Sada Vaša e-adresa. Slovkajte prezime, molim.
- ☐ C Dobro. Evo Vaše nove adrese.

2 Das sind also acht Stunden.

- ☐ A Da, ali mačak nije moj.
- ☐ B Dakle, osam sati.
- ☐ C Dobro. Evo Vaše nove adrese.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1**

- 2**

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Da, oprostite. Mikijeva je.
- ☐ Sada Vaša e-adresa. Slovajte prezime, molim.
- ☐ Kasnim? Pet je do devet!
- ☐ Do kada radimo?
- ☐ Dakle, osam sati.

SZENE 21 • WÖRTER

Pet do devet

Fünf vor neun

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

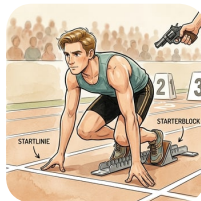
Die erste Arbeitswoche

Kroatisch

Online lesen & hören



kasno
spät



početi
anfangen



čtvrt
Viertel



muškarac
Mann



kolega
Kollege /
Kollegin



radni stol
Schreibtisch



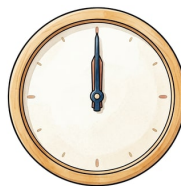
računalo
Computer



e-poruka
E-Mail



adresa
Adresse



sat
Stunde



minuta
Minute



siv
grau

Wörter

kasno

spät

Kasnim? Pet je do devet!

početi

anfangen

Posao počinje u devet. Ja sam ovdje u četvrt do devet. Svaki dan.

čtvrť

Viertel

U četvrt do devet? Svaki dan?

muškarac

Mann

kolega

Kollege / Kollegin

A Vi ste moja nova kolegica. Iz broja sedam, iz kuće s mačkom.

radni stol

Schreibtisch

Ovo je Vaš stol i računalo, uz prozor. A moj je stol odmah pokraj.

računalo

Computer

Ovo je Vaš stol i računalo, uz prozor. A moj je stol odmah pokraj.

e-poruka

E-Mail

Sada Vaša e-adresa. Slovkajte prezime, molim.

adresa

Adresse

Dobro. Evo Vaše nove adrese.

do

bis

Do kada radimo?

sat

Stunde

Dakle, osam sati.

minuta

Minute

Osam sati i trideset minuta.

siv

grau

Što je ovo? Siva dlaka... Mačja dlaka?

metar

Meter

Dobro. Jedan metar.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 do

- ☐ A Frau
- ☐ B fast
- ☐ C bis

2 računalo

- ☐ A Computer
- ☐ B Farbe
- ☐ C Danke

3 početi

- ☐ A anfangen
- ☐ B ja
- ☐ C Monat

4 kasno

- ☐ A spät
- ☐ B Wasser
- ☐ C buchstabieren

5 e-poruka

- ☐ A weil
- ☐ B Tochter
- ☐ C E-Mail

6 metar

- ☐ A Meter
- ☐ B alles
- ☐ C Sessel

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Pet četvrt Posao Dobro

_____ jutro. Ja sam Dario. Kasnite.

Bedeutung: Guten Morgen. Ich bin Dario. Sie kommen zu spät.

Pet Dobro Posao četvrt

Kasnim? _____ je do devet!

Bedeutung: Zu spät? Es ist fünf vor neun!

četvrt Dobro Pet Posao

_____ počinje u devet. Ja sam ovdje u četvrt do devet.

Svaki dan.

Bedeutung: Die Arbeit beginnt um neun. Ich bin um Viertel vor

neun hier. Jeden Tag.

Posao četvrt Dobro Pet

U _____ do devet? Svaki dan?

Bedeutung: Um Viertel vor neun? Jeden Tag?

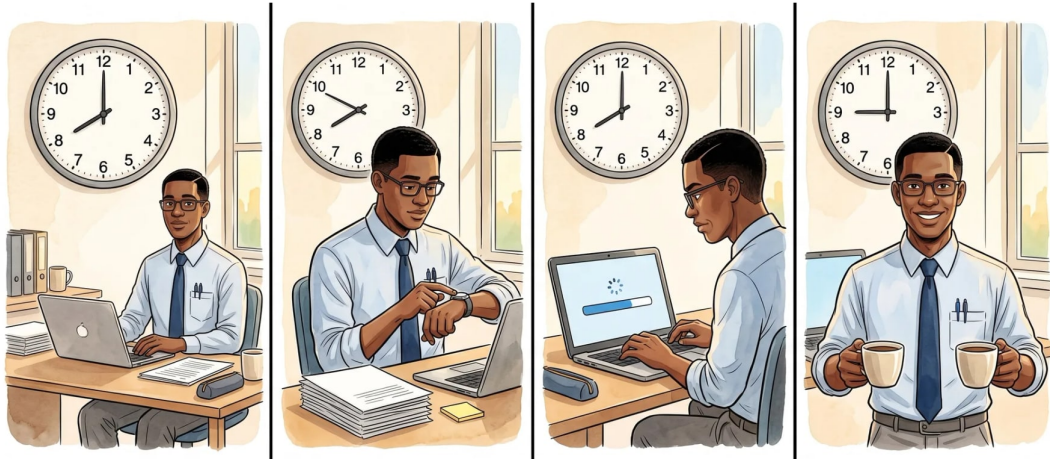
Dobro gospodin Posao Pet

Čekajte... Poznajem Vas! Vi ste _____ iz kafića, za stolom tri!

Bedeutung: Warten Sie ... Ich kenne Sie! Sie sind der Mann aus dem Café an Tisch drei!

W3) GUTEN MORGEN, DARIO! ES IST ZEHN VOR NEUN. ICH KOMME NICHT ZU SPÄT!

Fülle die Sprechblasen aus.



kava osam sat kasnim

Lena: Dobro jutro, Dario! Deset je do devet. Ne _____!

Dario: Dobro. Ali ja sam ovdje od pola _____.

Dario: Moje računalo je vrlo sporo. Treba mu jedan _____.

Dario: A sada je devet. Prvi posao: _____!

Bedeutung: 1. Guten Morgen, Dario! Es ist zehn vor neun. Ich komme nicht zu spät!

2. Gut. Aber ich bin schon seit halb acht hier.

3. Mein Computer ist sehr langsam. Er braucht eine Stunde.

4. Und jetzt ist es neun. Erste Aufgabe: Kaffee!

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

četvrt Dobro Pet Posao

_____ jutro. Ja sam Dario. Kasnite.

Bedeutung: Guten Morgen. Ich bin Dario. Sie kommen zu spät.

Pet Posao Dobro četvrt

Kasnim? _____ je do devet!

Bedeutung: Zu spät? Es ist fünf vor neun!

Pet Posao četvrt Dobro

_____ počinje u devet. Ja sam ovdje u četvrt do devet.

Svaki dan.

Bedeutung: Die Arbeit beginnt um neun. Ich bin um Viertel vor

neun hier. Jeden Tag.

četvrt Pet Posao Dobro

U _____ do devet? Svaki dan?

Bedeutung: Um Viertel vor neun? Jeden Tag?

Dobro Posao Pet gospodin

Čekajte... Poznajem Vas! Vi ste _____ iz kafića, za stolom tri!

Bedeutung: Warten Sie ... Ich kenne Sie! Sie sind der Mann aus dem Café an Tisch drei!

SZENE 21 • GRAMMATIK

U devet, četvrt do, pola

Uhrzeiten und Arbeitsdauer

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

Die erste Arbeitswoche

Kroatisch

Online lesen & hören



Uhrzeiten und Arbeitsdauer

Sage **u devet** für um neun, **pet do devet** für fünf vor neun, **devet i deset** für neun Uhr zehn. **Četvrt do devet** ist 8:45 Uhr, **devet i petnaest** 9:15 Uhr.

Pola devet ist 8:30 Uhr, die halbe Stunde vor neun. **Pola šest** bezeichnet im Arbeitsalltag 17:30 Uhr. Verstehe diese Angaben nicht als 9:30 oder 6:30 Uhr. Ergänze bei Bedarf **ujutro** • **navečer**.

Für die Dauer verwendest du gezählte Substantivformen: **jedan sat**, **dva sata**, **osam sati**, **trideset minuta**. **Kasnim** • **kasnite** ist das Verb für zu spät kommen und keine nach Geschlecht veränderte Beschreibung.

Muster	Beispiel	Bedeutung
u	Rad počinje u devet.	Die Arbeit beginnt um neun.
do	Pet je do devet.	Es ist fünf vor neun.
devet	Četvrt je do devet.	Es ist Viertel vor neun.
Pola	Pola je devet.	Es ist halb neun.

Rad počinje u devet.

Die Arbeit beginnt um neun.

Pet je do devet.

Es ist fünf vor neun.

Četvrt je do devet.

Es ist Viertel vor neun.

Pola je devet.

Es ist halb neun.

Devet i deset.

Es ist neun Uhr zehn.

Radim osam sati.

Ich arbeite acht Stunden.

Ja ne kasnim.

Ich komme nicht zu spät.

Vi kasnite.

Sie kommen zu spät. (höflich)

GRAMMATIK**G1) ACHTE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

- 1 Rad počinje u devet.

Bedeutung: Die Arbeit beginnt um neun.

- 2 Pet je do devet.

Bedeutung: Es ist fünf vor neun.

- 3 Četvrt je do devet.

Bedeutung: Es ist Viertel vor neun.

- 4 Pola je devet.

Bedeutung: Es ist halb neun.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die deutsche Bedeutung und das Muster in dieser Einheit.

1 Rad počinje _____ devet.

- ☐ A u
- ☐ B od
- ☐ C do

Bedeutung: Die Arbeit beginnt um neun.

2 Pet je _____ devet.

- ☐ A do
- ☐ B od
- ☐ C u

Bedeutung: Es ist fünf vor neun.

3 Četvrt je do _____.

- ☐ A osam
- ☐ B deset
- ☐ C devet

Bedeutung: Es ist Viertel vor neun.

4 _____ je devet.

- ☐ A Pola
- ☐ B Četvrt
- ☐ C Pet

Bedeutung: Es ist halb neun.

5 Devet i _____.

- ☐ A petnaest
- ☐ B trideset
- ☐ C deset

Bedeutung: Es ist neun Uhr zehn.

6 Radim osam _____.

- ☐ A sati
- ☐ B satima
- ☐ C sat

Bedeutung: Ich arbeite acht Stunden.

7 Ja ne _____.

- ☐ A kasniš
- ☐ B kasnite
- ☐ C kasnim

Bedeutung: Ich komme nicht zu spät.

8 Vi _____.

- ☐ A kasnim
- ☐ B kasni
- ☐ C kasnite

Bedeutung: Sie kommen zu spät. (höflich)

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE NACHRICHTEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

devet osam

Četvrt je do _____.

Bedeutung: Es ist Viertel vor neun.

Pola Četvrt

_____ je devet.

Bedeutung: Es ist halb neun.

deset petnaest

Devet i _____.

Bedeutung: Es ist neun Uhr zehn.

sati sat

Radim osam _____.

Bedeutung: Ich arbeite acht Stunden.

kasnim kasniš

Ja ne _____.

Bedeutung: Ich komme nicht zu spät.

kasnite kasnim

Vi _____.

Bedeutung: Sie kommen zu spät. (höflich)

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1

počinje

Rad

u

devet.

Bedeutung: Die Arbeit beginnt um neun.

2 Pet je do devet.

Bedeutung: Es ist fünf vor neun.

3 do devet. Četvrt je

Bedeutung: Es ist Viertel vor neun.

4 je devet. Pola

Bedeutung: Es ist halb neun.

5 Devet i deset.

Bedeutung: Es ist neun Uhr zehn.

6

osam

sati.

Radim

Bedeutung: Ich arbeite acht Stunden.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Die Arbeit beginnt um neun. Du sagst:

- ☐ A Rad počinje od devet.
- ☐ B Rad počinje u devet.

2 Es ist fünf vor neun. Du sagst:

- ☐ A Pet je do devet.
- ☐ B Pet je u devet.

3 Es ist Viertel vor neun. Du sagst:

- ☐ A Četvrt je do osam.
- ☐ B Četvrt je do devet.

4 Es ist halb neun. Du sagst:

- ☐ A Pola je devet.
- ☐ B Četvrt je devet.

G6) VERBINDE DIE NACHRICHTEN MIT IHREN BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|--|---|
| ☐ 1 Radim osam sati. | ☐ A Ich komme nicht zu spät. |
| ☐ 2 Devet i deset. | ☐ B Die Arbeit beginnt um neun. |
| ☐ 3 Vi kasnite. | ☐ C Sie kommen zu spät. (höflich) |
| ☐ 4 Četvrt je do devet. | ☐ D Es ist Viertel vor neun. |
| ☐ 5 Pola je devet. | ☐ E Ich arbeite acht Stunden. |
| ☐ 6 Ja ne kasnim. | ☐ F Es ist halb neun. |
| ☐ 7 Pet je do devet. | ☐ G Es ist fünf vor neun. |
| ☐ 8 Rad počinje u devet. | ☐ H Es ist neun Uhr zehn. |